

<b>COME UTILIZZIAMO I SUOI DATI.....</b>	<b>2</b>
<b>HOW WE USE YOUR DATA.....</b>	<b>9</b>
<b>WIE WIR IHRE DATEN VERWENDEN .....</b>	<b>15</b>
<b>COMMENT NOUS UTILISONS VOS DONNÉES .....</b>	<b>23</b>
<b>COMO UTILIZAMOS OS SEUS DADOS .....</b>	<b>30</b>
<b>HOE GEBRUIKEN WIJ UW GEGEVENS .....</b>	<b>37</b>
<b>CÓMO UTILIZAMOS SUS DATOS .....</b>	<b>44</b>

## INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI (ITA)

### Titolare del trattamento

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF: 01470340033 - P.IVA: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### COME UTILIZZIAMO I SUOI DATI

*(art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679)*

Gentili Interessati,

desideriamo fornire alcune necessarie informazioni circa le modalità e finalità relative al trattamento dei vostri dati personali.

#### 1. Natura e conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali a GMM S.p.A. a socio unico è un adempimento indispensabile per l'esecuzione del contratto/mandato. Ove pertanto voi rifiutaste di fornire i dati necessari, il contratto/mandato non potrà avere corso o si intenderà immediatamente risolto per vostro fatto e colpa.

#### 2. Finalità del trattamento

Vi comunichiamo che i vostri dati personali saranno utilizzati per le seguenti finalità del trattamento:

- Fatturazione attiva (Preventivi, Contratti, Ordini, DDT, Mandati, Avvisi di parcella, Fatture), Periodo di conservazione dati: fino a avvenuta conoscenza della distruzione del macchinario venduto
- Gestione contabilità generale e IVA, Periodo di conservazione dati: 10 anni su supporto cartaceo, 20 anni su supporto elettronico
- Trasmissione delle distinte incassi e anticipazioni bancarie, Periodo di conservazione dati: 10 anni su supporto cartaceo, 20 anni su supporto elettronico
- Gestione Beni ammortizzabili, Periodo di conservazione dati: 10 anni dalla cessione, distruzione, perdita del bene
- Gestione bilanci e prospetti (d'esercizio e consolidato), Periodo di conservazione dati: 10 Anni

## Versione. 1

- Gestione Libro inventari, Periodo di conservazione dati: 10 Anni
- Valutazione performance aziendali e comparazioni fra aziende (Analisi di Bilancio, Basilea2, Benchmarking), Periodo di conservazione dati: 10 Anni
- Sito internet aziendale, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Conservazione sostitutiva fatture elettroniche, Periodo di conservazione dati: 10 Anni
- Gestione dei rapporti con la clientela ( gestione delle prenotazioni, gestione dei database di utenti e delle relative e-mail, interazione con social network e piattaforme esterne e statistica), Periodo di conservazione dati: fino a avvenuta conoscenza della distruzione del macchinario venduto
- progettazione e manutenzione impianti, Periodo di conservazione dati: fino a avvenuta conoscenza della distruzione del macchinario venduto
- Contratti e progetti di ricerca, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Controllo di gestione, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Pianificazione e controllo della produzione (manifatturiera, servizi e vitivinicola), Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Gestione contabilità clienti e recupero crediti, Periodo di conservazione dati: fino a avvenuta conoscenza della distruzione del macchinario venduto
- Marketing diretto, Periodo di conservazione dati: 2 Anni
- Eventi di marketing e di formazione professionale, sul territorio e via web, Periodo di conservazione dati: 2 Anni
- Predisposizione e trasmissione telematica dichiarazioni fiscali, Periodo di conservazione dati: 10 Anni
- Commesse attive, Periodo di conservazione dati: fino a avvenuta conoscenza della distruzione del macchinario venduto
- Ricevimento Fax, Periodo di conservazione dati: 10 Anni
- Revisione legale dei conti, Periodo di conservazione dati: 10 Anni

## Versione. 1

- Certificazioni aziendali, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Gestione contratti di compravendita immobiliare, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti
- Pulizia locali, Periodo di conservazione dati: fino a che saranno necessari rispetto alle legittime finalità per le quali sono stati raccolti

connesse all'attuazione di adempimenti relativi ad obblighi legislativi o contrattuali:

- L'interessato ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali per specifiche finalità
- Trattamento per l'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o misure precontrattuali
- Trattamento per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento
- L'interessato ha prestato consenso esplicito al trattamento dei dati personali per specifiche finalità

Il Titolare del trattamento GMM S.p.A. a socio unico tratterà i vostri dati personali soltanto nella misura in cui siano indispensabili in relazione all'obiettivo delle finalità di cui sopra, nel rispetto di quanto previsto dalla normativa vigente in materia di protezione dei dati personali e conformemente alle disposizioni di cui alle autorizzazioni generali dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

### 3. Modalità del trattamento

I dati personali dell'interessato, in particolare:

- Nominativo, Codice Fiscale, P.IVA, recapiti, e-mail, credenziali, altri elementi identificativi - Categoria dati: Identificativi - Dati personali: comuni
- Dati economici e finanziari - Categoria dati: Economici - Dati personali: comuni
- Riferimenti bancari - Categoria dati: Identificativi - Dati personali: comuni
- Immagini - Categoria dati: Identificativi - Dati personali: comuni

saranno trattati con un livello di sicurezza assai elevato. Sono implementate tutte le misure di tutela indicate dalla normativa sulla protezione dei dati personali e dalla normativa applicabile nonché quelle determinate da Titolare del trattamento.

I dati saranno trattati dalle categorie autorizzate sotto indicate:

- Responsabile/sub-responsabile esterno del trattamento: Assistenza software di tesoreria Docfinance, Assistenza software gestionale Esolver, Atti notarili, consulenza del lavoro, Consulenza fiscale e societaria, Consulenza ISO 9000,

## Versione. 1

emissione, ricezione e eventuale conservazione fatture elettroniche- Servizio in cloud, Gestione immobili, Gestione invio newsletter, Gestione server ufficio UTM, Housing e gestione sito web aziendale, Revisione dei conti, Servizi di pulizia

- Incaricato interno al trattamento: Amministrazione, Controllo di gestione, Direzione amministrativa e finanziaria, Direzione generale, Magazzino, Produzione, Service, Ufficio acquisti, ufficio commerciale estero, Ufficio tecnico elettrico e elettronico, Ufficio tecnico meccanico

### 4. Comunicazione e trasferimento dei dati

I dati raccolti dal Titolare del trattamento potranno essere comunicati, oltre a quelli sopra indicati, anche:

- Alle categorie di soggetti per cui la comunicazione è strettamente necessaria, funzionale e compatibile con la base giuridica che regola il trattamento dei suoi dati:
  - Agenzia delle Entrate
  - Banche, istituti di credito e Poste
  - Università e centri di ricerca
  - Sistema di interscambio (SDI)
  - Professionisti esterni alla nostra organizzazione, laddove la comunicazione sia indispensabile per l'assolvimento del mandato affidatoci (es. notai, commercialisti, società di revisione contabile, consulenti del lavoro)

Nell'ambito del trattamento effettuato dai soggetti sopra descritti i vostri dati non saranno trasferiti verso paesi terzi.

Se strettamente necessario alle finalità di cui sopra, il trattamento può avere, inoltre, ad oggetto le immagini dell'Interessato (fotografie, riprese-video, riprese audio-video, ...). Il trattamento di tali immagini avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge, garantendo in tutti i casi in cui ciò sia possibile l'anonimato dell'Interessato tramite l'oscuramento dei tratti somatici. Per il trattamento delle immagini, è richiesto all'Interessato uno specifico consenso, anche ai sensi delle disposizioni di legge sul diritto d'autore, considerato che, sia pure in casi particolari, anche immagini relative a persone il cui viso è stato oscurato possono consentirne l'identificazione.

### 5. Processo decisionale automatizzato e profilazione

Il trattamento dei vostri dati non avviene:

- con l'ausilio di processi decisionali automatizzati
- con l'utilizzo di tecniche di profilazione

## 6. Diritti dell'interessato

Nella vostra qualità di Interessati godete dei diritti di cui alla sezione 2, 3 e 4 del capo III del Regolamento (UE) 2016/679 (es. chiedere al Titolare del trattamento: l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi; la limitazione del trattamento che vi riguardano; di opporsi al loro trattamento). L'Interessato ha in particolare il diritto di:

- ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso dai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 del regolamento UE n. 679 del 2016;
- ottenere dal titolare del trattamento la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano;
- ottenere la cancellazione dei dati personali che lo riguardano laddove questi non siano più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati, ovvero laddove ricorrano a ulteriori condizioni di cui all'art. 17 regolamento UE n. 679/2016 e sempre che non ricorrano le condizioni di cui all'art. 17, paragrafo 3, regolamento UE n. 679/2016;
- ottenere dal titolare la limitazione del trattamento quando: a) l'interessato contesti l'esattezza dei dati personali, per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali; b) il trattamento risulti illecito ma l'interessato stesso si opponga alla cancellazione e chieda invece l'applicazione di misure di limitazione oppure chieda che il trattamento degli stessi avvenga per l'accertamento o difesa di un suo diritto in sede giudiziaria;
- ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano; nel caso dell'esercizio di tale diritto sarà facoltà dell'interessato chiedere che il titolare del trattamento trasmetta i suddetti dati direttamente ad un altro responsabile del trattamento;
- opporsi al trattamento dei dati personali che lo riguardano nel caso in cui ricorrano le condizioni dell'Art. 21 regolamento UE n. 679/2016, paragrafo 2.
- proporre reclamo a un'autorità di controllo. In merito all'esercizio di tali diritti, l'Interessato può rivolgersi a:

### Titolare del trattamento

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF 01470340033 - P.IVA 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

## 7. Conservazione dei dati

I dati personali che voi ci fornirete saranno conservati a fini di esecuzione del servizio pattuito e verranno conservati per il tempo necessario all'espletamento dello stesso. La conservazione potrà avvenire mediante:

- memorizzazione all'interno dei sistemi hardware del titolare del trattamento o dei suoi responsabili;
- archiviazione a norma del Codice dell'Amministrazione Digitale; in tal caso il titolare ricorrerà esclusivamente a soggetti accreditati ai sensi dell'art. 29 CAD laddove la stessa non venga effettuata direttamente sui propri sistemi applicativi

Versione. 1

GRAVELLONA TOCE, data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(firma per presa visione informativa)

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome) \_\_\_\_\_

1. dichiara di aver ricevuto l'Informativa (Versione 1 - 30/09/2019) e autorizza il relativo trattamento per le finalità ivi indicate

presta il consenso  non presta il consenso

per la finalità Gestione dei rapporti con la clientela (gestione dei database di utenti e delle relative e-mail, interazione con social network e piattaforme esterne e statistica).

presta il consenso  non presta il consenso

per la finalità Marketing diretto.

presta il consenso  non presta il consenso

per la finalità Eventi di marketing e di formazione professionale, sul territorio e via web.

\_\_\_\_\_  
Firma dell'interessato (firma leggibile per esteso)

Definizioni che aiutano a comprendere l'attività svolta dal nostro studio/impresa e le relazioni tra essa e i dati che ci ha fornito. È dunque opportuno che lei sappia che ai sensi dell'art. 4 regolamento UE n. 679 del 2016 si intende per:

- dato personale: qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile («interessato»); si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale;
- particolari categorie di dati (o dati sensibili): dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona;

Pag. 7 a 50

## Versione. 1

- trattamento: qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione;
- titolare del trattamento: la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali; quando le finalità e i mezzi di tale trattamento sono determinati dal diritto dell'Unione o degli Stati membri, il titolare del trattamento o i criteri specifici applicabili alla sua designazione possono essere stabiliti dal diritto dell'Unione o degli Stati membri;
- responsabile del trattamento: la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento;
- profilazione: qualsiasi forma di trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzo di tali dati personali per valutare determinati aspetti personali relativi a una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti riguardanti il rendimento professionale, la situazione economica, la salute, le preferenze personali, gli interessi, l'affidabilità, il comportamento, l'ubicazione o gli spostamenti di detta persona fisica



## INFORMATION PROCESSING DATA (ENG)

### Data Controller

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

Tax ID: 01470340033 - VAT no.: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [Certified E-Mail]: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

## HOW WE USE YOUR DATA

*(Art. 13 and 14 of EU Regulation 2016/679)*

Dear Data Subjects,

We would like to provide you certain necessary information regarding the methods and purposes relating to the processing of your personal data.

### 1. Nature and submission of the data

The submission of your personal data to GMM S.p.A. a socio unico is required to be able to perform under the contract/engagement. Therefore, should you refuse to provide the necessary data, the contract/engagement cannot be performed, or it shall terminate due to your act/omission and fault.

### 2. Processing purposes

Please note that your personal data shall be used for the following processing purposes:

- Accounts receivable (Quotes, Contracts, Orders, DDT, POA, Billing Statement, Invoices), Data-retention period: up to the knowledge of the destruction of the machinery sold
- General accounting and VAT management, Data-retention period: 10 years on paper, 20 years on electronic support
- Submission of deposit slips and bank advances, Data-retention period: 10 years on paper, 20 years on electronic support
- Management of amortised assets, Data-retention period: 10 years from the sale, destruction, loss of the property
- Managing financial statements and reports (for the period / consolidated), Data-retention period: 10 Years
- Management of inventory ledgers, Data-retention period: 10 Years
- Company performance assessment and comparisons (Financial Statement Analysis, Basilea2, Benchmarking), Data-retention period: 10 Years

## Versione. 1

- Sito internet aziendale, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Conservazione sostitutiva fatture elettroniche, Data-retention period: 10 Years
- Gestione dei rapporti con la clientela (management of user databases and related e-mails, interaction with social networks and external platforms and statistics), Data-retention period: up to the knowledge of the destruction or destruction of the machinery sold
- progettazione e manutenzione impianti, Data-retention period: up to the knowledge of the destruction of the machinery sold
- Contratti e progetti di ricerca, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Management controls, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Production planning and controls (manufacturing, service sector, and wine-growing), Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Managing customer receivables and collections, Data-retention period: up to the knowledge of the destruction of the machinery sold
- Direct marketing, Data-retention period: 2 Years
- Marketing and professional-development events (in-person and online), Data-retention period: 2 Years
- Preparation and electronic transmission of tax returns , Data-retention period: 10 Years
- Active orders, Data-retention period: up to the knowledge of the destruction of the machinery sold
- Fax reception, Data-retention period: 10 Years
- Statutory audit, Data-retention period: 10 Years
- Company certifications, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Management of real estate sales contracts, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected
- Cleanliness of the premises, Data-retention period: Until they are necessary with respect to the legitimate purposes for which they were collected

relating to the discharge of duties imposed by statute or contract:

- The Data Subject has expressed consent to processing of their personal data for specific purposes
- Processing for contract performance to which the Data Subject is privy, or pre-contractual measures on the same
- Processing for compliance with a legal duty to which the Data Controller is subject
- The Data Subject has expressly consented to processing of their personal data for specific purposes

Data Controller GMM S.p.A. a socio unico shall process your personal data solely to the extent they are indispensable to the purpose(s) stated *supra*, in accordance with applicable data-protection laws, and in accordance with the provisions of any general authorisations issued by the Data Protection Authority.

### 3. Method of processing

The data subject's personal data, to wit:

## Versione. 1

- Name, Tax ID number, VAT number, contact information, e-mail, credentials, other identifiers - Category of data: Identifiers - Personal data: common
- Economic and financial data - Category of data: Economic - Personal data: common
- Bank information - Category of data: Court-related - Personal data: common
- Images - Category of data: Sexual orientation or practice - Personal data: common

shall be handled using a very high security level. All safeguards required under data-protection and other applicable law, as well as those selected at Data Controller's discretion, have been implemented.

The data shall be processed by the following authorised categories of parties:

- External Data Supervisor/Vice Supervisor
- Internal Data Processor

#### 4. Data disclosure and transfer

The data collected by the Data Controller may be disclosed, in addition to those parties identified *supra*, to:

- All categories of entities disclosure to whom is strictly necessary, functional, and compatible with the legal basis on which the processing of your data is predicated:
  - Internal Revenue Agency
  - Banks, credit institutions, post offices
  - Universities and research centres
  - Interchange system ("SDI")
  - Professionals outside our organisation, where disclosure is obligatory to carry out the engagement entrusted to us (e.g. notaries, qualified accountants, auditing firms, HR consultants)

As part of the processing performed by the aforementioned parties, your data shall not be transferred outside of Italy

If strictly necessary for the purposes stated *supra*, such processing may also involve the Data Subject's images (photographs, videos, audio-visual footage,...). The processing of such images shall take place in compliance with applicable law, with total assurances that the Data Subject's anonymity be maintained by masking their features. Data Subject's express consent - including as may be required under copyright law - shall be required for any image processing given that (on an exceptional basis) images of a person with his/her face obscured may nevertheless allow such person to be identified.

#### 5. Automated decision-making and profiling

Your data shall not be processed:

- through the use of automated decision-making processes

- using any profiling technology

## 6. Rights of the Data Subject

As Data Subjects, you have the rights set forth in sections 2, 3 and 4 of Title III of EU Regulation 2016/679 (e.g. to ask any of the following of Data Controller: access to personal data, the correction/deletion of the same; limiting processing on your data; objecting to processing). Data Subjects have the following specific rights:

- Obtain confirmation from Data Controller on whether any processing is being conducted on your personal data, and in such cases, access such data and the information required under Art. 15 of EU Regulation 2016/679;
- Obtain the correction of any inaccurate personal data from Data Controller;
- Secure the deletion of your personal data where they are not longer needed given the purpose for which they were gathered or otherwise processed, or where any other condition under Art. 17 of EU Regulation no. 679/2016 has been met, and provided the conditions under Art. 17, paragraph 3, of EU Regulation no. 679/2016 have not been met;
- Require the Data Controller to limit processing where: (a) the data subject disputes the accuracy of the personal data in question, for the period needed by the Data Controller to determine the accuracy of such personal data; (b) the processing is unlawful but the Data Subject him/herself objects to deletion, and wishes instead for limits to be imposed, or requests that such data be processed to adjudicate or defend his/her rights in a court of law;
- Receive their personal data in a structured, commonly used, and machine-readable format; should the Data Subject exercise such right, he/she shall have the option to ask the Data Controller to submit the aforementioned data directly to another Data Controller;
- Object to the processing of their personal data where the criteria under Art. 21, paragraph 2, of EU Regulation no. 679/2016 have been met.
- Lodge a complaint with the supervisory entity. With respect to such personal data, the Data Subject may contact:

### Data Controller

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

Tax ID 01470340033 - VAT no.01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [Certified E-Mail] [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

## 7. Data Retention

The personal data you provide us shall be retained for purposes of rendering the agreed-upon service and shall be retained for the time necessary to complete the same. Retention may take place using:

- Recording within Data Controller's (and its processors/supervisors) hardware system;
- Archiving pursuant to the Code of Digital Administration; in such cases, Data Controller shall only be subject to accredited parties pursuant to Art. 29 of the CDA where such archiving does not take place directly within its software systems.

GRAVELLONA TOCE, date \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature in acknowledgement of policy)

The undersigned (first name and surname) \_\_\_\_\_

2. states he/she has received the policy (Versione 2 - 30/09/2019) and herewith consents to data processing for the purposes set forth therein
3. with respect to the Privacy Policy

I consent  I do not consent

for the following purposes: Management of customer relations (management of user databases and related e-mails, interaction with social networks and external platforms and statistics).

I consent  I do not consent

for the following purposes: Direct marketing.

I consent  I do not consent

for the following purposes: Marketing and professional-development events (in-person and online).

\_\_\_\_\_  
Data Subject (full, legible signature)

## Versione. 1

Definitions that assist a person in understanding our firm/office's operations, and the relationship between these and the data you have provided us. You should therefore take note, pursuant to Art. 4 of EU Regulation no. 679 (2016), of the following definitions:

- **Personal data:** any information regarding an identified or identifiable natural person (the “Data Subject”); “identifiable” shall mean any natural person who might be identified - whether directly or indirectly - with particular reference to an identifier such as a first name, ID number, location data, online handle, or one or more defining elements of their physique, physiology, genetic makeup, psyche, economic, cultural or social status;
- **Specific categories of data (or “sensitive data”):** personal data that reveal a person’s race or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, union membership, as well as genetic makeup, biometric data that might unequivocally identify a natural person, data relating to the health or sex life or sexual orientation of a person;
- **Processing:** any operation or set of operations, performed with or without the help of automated processes, applied to personal data or to sets of personal data, such as the collection, recording, organisation, structuring, retention, adaptation, amendment, extraction, review, consultation, use, disclosure via transmission, dissemination, or any other method of making such data available, comparison or interconnection, limitation, deletion, or destruction;
- **Data Controller:** that natural or legal person, public authority, service, or other entity, which either on its own or together with others, determines the purposes and means of personal-data processing; when the purposes and means of such processing shall be determined by the European Union or Member State law, the Data Controller, or specific criteria applied to its designation may be set by such law;
- **Data Processor:** the natural or legal person, public entity, service, or other organisation that handles personal data on Data Controller’s behalf;
- **Profiling:** any type of automated personal-data processing consisting in the use of such personal data to assess specific personal aspects relating to a natural person, especially to analyse or forecast that person's professional income, economic status, health status, personal preferences, interests, reliability, behaviour, location, or movements.

## INFORMATION ZUR DATENVERREITUNG (DEU)

### Verantwortlicher der Datenverarbeitung

GMM S.p.A. als Alleingesellschafter

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF: 01470340033 - P.IVA: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### WIE WIR IHRE DATEN VERWENDEN

(Art. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679)

Sehr geehrte Interessenten,

wir möchten Ihnen einige notwendige Informationen zu den Modalitäten und Zwecken der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten geben.

#### 1. Art und Bereitstellung von Daten

Die Bereitstellung personenbezogener Daten an GMM S.p.A. als Alleingesellschafter ist eine unabdingbare Voraussetzung für die Ausführung des Vertrages/Mandats. Wenn Sie sich weigern die erforderlichen Daten bereitzustellen, kann der Vertrag/das Mandat nicht ausgeführt werden oder wird aufgrund Ihres eigenen Verschuldens als sofort gekündigt betrachtet.

#### 2. Zweck der Verarbeitung

Wir informieren Sie, dass Ihre personenbezogenen Daten für die folgenden Verarbeitungszwecke verwendet werden:

- Aktive Rechnungsstellung (Kostenvoranschläge, Verträge, Bestellungen, Lieferscheine, Mandate, Rechnungsmittelungen, Rechnungen), Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis zur Kenntnisnahme, dass die verkaufte Maschine entsorgt ist
- Allgemeine Buchhaltung und MwSt.-Verwaltung, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre auf Papier, 20 Jahre auf elektronischem Support
- Übermittlung von Einzelaufstellungen der Zahlungseingänge und Bankvorschüsse, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre auf Papier, 20 Jahre auf elektronischem Support
- Abschreibungsfähige Vermögensverwaltung, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre ab Verkauf, Entsorgung, Verlust des Eigentums
- Budget- und Prospektverwaltung (Betriebsjahr und konsolidiert), Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre

Versione. 1

- Bestandsbuchverwaltung, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre
- Bewertung der Unternehmensleistungen und Vergleiche zwischen Unternehmen (Bilanzanalysen, Basel 2, Benchmarking), Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre
- Unternehmens-Website, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Substitutive Aufbewahrung elektronischer Rechnungen, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre
- Verwaltung von Kundenbeziehungen (Verwaltung von Reservierungen, Verwaltung von Benutzerdatenbanken und zugehörigen E-Mails, Interaktion mit sozialen Netzwerken und externen Plattformen und Statistiken), Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis zur Kenntnisnahme, dass die verkaufte Maschine entsorgt ist
- Entwicklung und Wartung von Anlagen, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis zur Kenntnisnahme, dass die verkaufte Maschine entsorgt ist
- Verträge und Forschungsprojekte, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Management-Kontrolle, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Produktionsplanung und -steuerung (Herstellung, Dienstleistungen und Weinproduktion), Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Debitorenmanagement Kunden und Eintreibung von Forderungen, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis zur Kenntnisnahme, dass die verkaufte Maschine entsorgt ist
- Direktmarketing, Aufbewahrungsfrist für Daten: 2 Jahre
- Marketing- und Berufsbildungsveranstaltungen auf dem Gebiet und über das Internet, Aufbewahrungsfrist für Daten: 2 Jahre
- Erstellung und elektronische Übermittlung von Steuererklärungen, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre
- Aktive Arbeitsaufträge, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis zur Kenntnisnahme, dass die verkaufte Maschine entsorgt ist
- Faxempfang, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre
- Abschlussprüfungen, Aufbewahrungsfrist für Daten: 10 Jahre



## Versione. 1

- Unternehmenszertifizierungen, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Verwaltung von Immobilienkaufverträgen, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind
- Reinigung der Örtlichkeiten, Aufbewahrungsfrist für Daten: Bis sie im Hinblick auf die legitimen Zwecke, für die sie gesammelt wurden, notwendig sind

Im Zusammenhang mit der Erfüllung von Verpflichtungen im Zusammenhang mit gesetzlichen oder vertraglichen Verpflichtungen:

- Der Interessent hat seine Zustimmung zur Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu bestimmten Zwecken erklärt
- Verarbeitung für die Ausführung eines Vertrages, dessen Interessent ein Vertragspartner ist oder für vorvertragliche Maßnahmen
- Verarbeitung zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung, der der für die Verarbeitung Verantwortliche unterliegt
- Der Interessent hat der Verarbeitung personenbezogener Daten zu bestimmten Zwecken ausdrücklich zugestimmt

Der für die Datenverarbeitung Verantwortliche des Unternehmens GMM S.p.A. mit einzigem Gesellschafter verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten nur insoweit, als sie für die Zwecke der vorgenannten Zwecke unerlässlich sind und zwar in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Generalautoritäten des Garantiegebers zum Schutz personenbezogener Daten.

### 3. Modalitäten der Datenverarbeitung

Die persönlichen Daten des Interessenten, insbesondere:

- Name, Steuernummer, MwSt.-Nr., Kontaktdaten, E-Mail, Anmeldeinformationen, weitere Identifikationselemente - Datenkategorie: Kenndaten – Personenbezogene Daten: Allgemeine Angaben
- Wirtschafts- und Finanzdaten - Datenkategorie: Wirtschaftliche Angaben - Personenbezogene Daten: Allgemeine Angaben
- Bankreferenzen - Datenkategorie: Kenndaten - Personenbezogene Daten: Allgemeine Angaben
- Abbildungen - Datenkategorie: Kenndaten - Personenbezogene Daten: Allgemeine Angaben

## Versione. 1

Diese werden mit sehr hohen Sicherheitsmaßnahmen behandelt. Alle Schutzmaßnahmen, die in den Gesetzen zum Schutz personenbezogener Daten und in den geltenden Gesetzen festgelegt sind, sowie die vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung festgelegten, werden umgesetzt.

Die Daten werden nach den unten angegebenen autorisierten Kategorien verarbeitet:

- Externer für die Datenverarbeitung Verantwortlicher/Submanager: Softwareassistenz Doc Finance Treasury (Finanzwesen), Verwaltungssoftwareassistenz Esolver, Notarielle Urkunden, Arbeitsberatung, Steuer- und Unternehmensberatung, ISO 9000-Beratung, Ausstellung, Empfang und mögliche Speicherung von elektronischen Rechnungen - Cloud-Service, Immobilienverwaltung, Newsletter-Versandverwaltung, UTM Office Server Management, Verwaltung von Immobilien- und Unternehmenswebsites, Rechnungsprüfung, Reinigungsdienste
- Interner für die Datenverarbeitung Beauftragter: Verwaltung, Managementkontrolle, Verwaltungs- und Finanzmanagement, Geschäftsführung, Lager, Produktion, Kundenservice, Einkaufsabteilung, Auslandsverkaufsabteilung, Technische Abteilung für Elektrik und Elektronik, Maschinenbauabteilung

#### 4. Kommunikation und Datenübertragung

Die vom für die Verarbeitung Verantwortlichen gesammelten Daten können zusätzlich zu den oben angegebenen auch an folgende Einrichtungen übermittelt werden:

- An bestimmte Kategorien von Unternehmensgruppen, für die eine Kommunikation unbedingt erforderlich, zweckmäßig und mit der Rechtsgrundlage vereinbar ist, die die Verarbeitung Ihrer Daten regelt:
  - Finanzamt
  - Banken, Kreditinstitute und Postämter
  - Universitäten und Forschungszentren
  - SAP-Rechnungsaustauschsystem (SDI)
  - Fachkräfte außerhalb unserer Organisation, bei denen die Kommunikation für die Erfüllung des uns anvertrauten Mandats unerlässlich ist (zum Bsp. Notare, Wirtschaftsprüfer, Wirtschaftsprüfungsunternehmen, Unternehmensberater)

Im Rahmen der, von den oben genannten Einrichtungen durchgeführten Verarbeitung, werden Ihre Daten nicht an Drittländer weitergegeben.

Wenn dies für die oben genannten Zwecke unbedingt erforderlich ist, kann die Datenverarbeitung darüber hinaus Bilder des Interessenten enthalten (Fotoaufnahmen, Videoaufnahmen, Video- und Audioaufnahmen, ...). Die Verarbeitung dieser Bilder erfolgt unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen, wobei in allen Fällen, in denen dies möglich ist, die Anonymität des Interessenten durch Verschleierung der körperlichen Merkmale gewährleistet wird. Für die Bearbeitung von Bildern bedarf es

## Versione. 1

einer besonderen Einwilligung des Interessenten, auch entsprechend der Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes, wenn man bedenkt, dass selbst in besonderen Fällen Bilder von Personen, deren Gesicht verdeckt ist, eine Identifizierung ermöglichen können.

### 5. Automatisierte Entscheidungsfindung und Profiling

Ihre Daten werden nicht verarbeitet:

- mit Hilfe von automatisierten Entscheidungsprozessen
- mit dem Einsatz von Profilerstellungsverfahren

### 6. Rechte des Interessenten

Als interessierte Partei genießen Sie die Rechte gemäß Kapitel III Abschnitte 2, 3 und 4 der Verordnung (EU) 2016/679 (zum Bsp. den Verantwortlichen der Datenverarbeitung folgendes zu fragen: Zugang zu personenbezogenen Daten und deren Berichtigung oder Löschung; die Beschränkung der Verarbeitung, die Sie betrifft; die Verarbeitung Ihrer Daten abzulehnen). Der Interessent hat insbesondere das Recht auf:

- Vom für die Datenverarbeitung Verantwortlichen die Bestätigung zu erhalten, dass personenbezogene Daten, die ihn betreffen, verarbeitet werden und in diesem Fall, Zugang zu den persönlichen Daten und Informationen zu erhalten, die entsprechend Artikel 15 der EU-Verordnung Nr. 679 von 2016 vorgesehen werden;
- Vom für die Datenverarbeitung Verantwortlichen die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen, die ihn betreffen;
- Die Löschung der ihn betreffenden personenbezogenen Daten erwirken wenn diese für die Zwecke, für die sie erhoben oder auf andere Weise verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich sind, oder wo weitere Bedingungen gemäß Art. 17 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vorliegen und immer vorausgesetzt, dass die in Art. 17. Absatz 3 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 festgelegten Bedingungen nicht betroffen sind;
- Vom Verantwortlichen die Begrenzung der Datenverarbeitung erhalten, wenn: a) Der Interessent die Richtigkeit personenbezogener Daten für den Zeitraum, den der für die Datenverarbeitung Verantwortliche benötigt, um die Richtigkeit dieser personenbezogenen Daten zu überprüfen, beanstandet; b) Die Verarbeitung ist rechtswidrig, die betroffene Person widersetzt sich jedoch der Löschung und fordert stattdessen die Anwendung von Beschränkungsmaßnahmen oder verlangt, dass die Verarbeitung dieser zum Zwecke der Feststellung oder Verteidigung seines Rechts vor Gericht durchgeführt wird;
- Das Erhalten in einem strukturierten Format, das üblicherweise von automatischen Geräten verwendet wird und von diesen gelesen werden kann, der persönlichen Daten, die ihn betreffen; Bei Ausübung dieses Rechts kann die betroffene Person verlangen, dass der für die Datenverarbeitung Verantwortliche die vorgenannten Daten direkt an einen anderen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen weiterleitet;
- Sich der Verarbeitung personenbezogener Daten zu widersetzen, wenn die Bedingungen gemäß Art. 21 der EU-Verordnung Nr. 679/2016, Absatz 2 vorliegen.

Versione. 1

- Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde einreichen. In Bezug auf die Ausübung dieser Rechte kann der Interessent Kontakt aufnehmen mit:

**Verantwortlicher der Datenverarbeitung**

GMM S.p.A. als Alleingesellschafter

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF 01470340033 - P.IVA 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

**7. Aufbewahrung der Daten**

Die personenbezogenen Daten, die Sie uns zur Verfügung stellen, werden zum Zweck der Ausführung der vereinbarten Leistung gespeichert und so lange aufbewahrt, wie dies für deren Durchführung erforderlich ist. Die Aufbewahrung kann folgendermaßen erfolgen:

- Speicherung in den Hardwaresystemen des Inhabers der Datenverarbeitung oder dessen Verantwortlichen;
- Archivierung gemäß der Vereinbarung Digitaler Verwaltung; In diesem Fall verwendet der Inhaber ausschließlich akkreditierte Einrichtungen gemäß Art. 29 CAD, wenn es nicht direkt auf eigenen Anwendungssystemen ausgeführt wird

GRAVELLONA TOCE, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift zur Kenntnisnahme des Informationsschreibens)

Der/die Unterzeichnete (Name und Nachname) \_\_\_\_\_

4. Erklärt, das Informationsschreiben erhalten zu haben (Version 1 - 30/09/2019) und autorisiert die entsprechende Verarbeitung für die darin angegebenen Zwecke

gibt die Zustimmung  gibt keine Zustimmung

zum Zweck der Verwaltung der Kundenbeziehungen (Verwaltung von Benutzerdatenbanken und zugehörigen E-Mails, Interaktion mit sozialen Netzwerken und externen Plattformen und Statistiken).

gibt die Zustimmung  gibt keine Zustimmung

Zum Zwecke von Direktmarketing.

gibt die Zustimmung  gibt keine Zustimmung

Zum Zwecke von Marketing- und Berufsbildungsveranstaltungen, auf dem Territorium und über das Internet.

Unterschrift des Interessenten (vollständige, leserliche Unterschrift)

Definitionen, die helfen, die von unserem Studio / Unternehmen ausgeführten Aktivitäten und die Beziehungen zwischen ihr und den Daten, die sie uns zur Verfügung gestellt hat, zu verstehen. Es ist daher angebracht, dass Sie wissen, was die folgenden Begriffe gemäß Art. 4 der EU-Verordnung Nr. 679 von 2016 bedeuten:

- **Personenbezogene Daten:** Informationen zu einer bestimmten oder bestimmbarer natürlichen Person («Interessent»); Als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind, identifiziert werden kann;
- **Bestimmte Kategorien von Daten (oder sensible Daten):** Personenbezogene Daten, aus denen die Rasse oder ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder philosophische Überzeugungen oder die Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft hervorgehen, sowie die Verarbeitung von genetischen Daten, biometrischen Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Daten in Bezug auf die Gesundheit oder das Sexualleben oder die sexuelle Orientierung der Person;
- **Verarbeitung:** Jegliche Tätigkeit oder Gesamtheit von Tätigkeiten, mit oder ohne Hilfe von automatisierten Prozessen durchgeführt und auf personenbezogene Daten oder personenbezogenen Datensätze angewendet, wie das Ansammeln, die Registrierung, die Organisation, Strukturierung, Aufbewahrung, Anpassung oder Abänderung, Auszug, Beratung, Nutzung, Kommunikation mittels Übertragung, Verbreitung oder jede andere Form der Bereitstellung, des Vergleichs oder der Zusammenschaltung, der Beschränkung, der Löschung oder der Zerstörung;
- **Inhaber der Datenverarbeitung:** Verantwortlicher oder für die Verarbeitung Verantwortlicher ist die natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet. Sind die Zwecke und Mittel dieser Verarbeitung durch das Unionsrecht oder das Recht der Mitgliedstaaten vorgegeben, so kann der Verantwortliche beziehungsweise können die bestimmten Kriterien seiner Benennung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten vorgesehen werden;
- **Verantwortlicher der Datenverarbeitung:** Eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet;
- **Profiling:** Profiling ist jede Art der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten, die darin besteht, dass diese personenbezogenen Daten verwendet werden, um bestimmte persönliche Aspekte, die sich auf eine natürliche Person beziehen, zu bewerten, insbesondere, um Aspekte bezüglich Arbeitsleistung, wirtschaftlicher Lage, Gesundheit,

Versione. 1

persönlicher Vorlieben, Interessen, Zuverlässigkeit, Verhalten, Aufenthaltsort oder Ortswechsel dieser natürlichen Person zu analysieren oder vorherzusagen.

## DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ (FRE)

### Titulaire du traitement

GMM S.p.A. à associé unique

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF: 01470340033 - TVA: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### COMMENT NOUS UTILISONS VOS DONNÉES (art. 13 et 14 Du Règlement UE 2016/679)

Chers Intéressés,

Nous désirons fournir certaines informations concernant méthodes et objectifs relatifs au traitement de vos données personnelles.

#### 1. Nature et mise à disposition des données

La mise à disposition des données personnelles à GMM S.p.A. à associé unique est une condition indispensable à l'exécution du contrat/mandat. Par conséquent, si vous avez refusé de fournir les données nécessaires, le contrat/mandat ne pourra pas être exécuté ou sera considéré immédiatement résilié pour votre faute.

#### 2. Finalité du traitement

Vos données personnelles seront utilisées pour les finalités du traitement suivantes :

- Facturation active (Devis, Contrat, Commandes, Lettres de transport, Mandats, Devis des frais, Factures),  
Durée de conservation des données personnelles : Jusqu'à la réception de la communication de la démolition de la machine vendue
- Gestion comptabilité et TVA, Durée de conservation des données : 10 Ans sous format papier, 20 Ans sur le support électronique
- Transmission des bordereaux d'encaissement et des anticipés bancaires, Durée de conservation des données : 10 Ans sous format papier, 20 Ans sur le format électronique
- Gestion Biens Amortissables, Durée de conservation des données : 10 Ans à compter de la cession, démolition, perte du bien
- Gestion bilan et comptes annuels et consolidations comptables, Durée de conservation des données : 10 Ans

Versione. 1

- Gestion Ledgers comptables, Durée de conservation des données : 10 Ans
- Évaluation des performances de l'entreprise et comparaisons entre les entreprises (Analyse du Bilan, Bâle II, Benchmarking), Durée de conservation des données : 10 Ans
- Site internet de l'entreprise, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Conservation substitutive des factures électroniques, Durée de conservation des données : 10 Ans
- Gestion des rapports avec les clients (gestion des réservations, gestion de la base de données des utilisateurs et leurs e-mails, interaction avec con social network et plateformes externes et statistiques), Durée de conservation des données : Jusqu'à la réception de la communication de la démolition de la machine vendue
- Conceptualisation et maintenance des systèmes, Durée de conservation des données : Jusqu'à la réception de la communication de la démolition de la machine vendue
- Contrats et projets de recherche, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Contrôle de gestion, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Planification et contrôle de la production (manufacture, services et vitivinicole), Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Gestion comptabilité clients et recouvrement de créances, Durée de conservation des données : Jusqu'à la réception de la communication de la démolition de la machine vendue
- Marketing direct, Durée de conservation des données : 2 Ans
- Evènements de marketing et de formation professionnelle, sur le terrain et via web, Durée de conservation des données : 2 Ans
- Mise à disposition et transmission télématique déclarations fiscales, Durée de conservation des données : 10 Ans
- Commandes actives, Jusqu'à la réception de la communication de la démolition de la machine vendue
- Réception de Fax, Durée de conservation des données : 10 Ans
- Audit légal des comptes, Durée de conservation des données : 10 Ans



## Versione. 1

- Certifications de l'entreprise, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Gestion des contrats d'achat-vente des biens immobiliers, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées
- Nettoyage des locaux, Durée de conservation des données : jusqu'à ce qu'elles soient nécessaires à l'égard des finalités légales pour lesquelles elles ont été collectées

connectées à la mise en œuvre des obligations législatives ou contractuelles :

- L'intéressé a donné son consentement au traitement des propres données personnelles pour les finalités spécifiques
- Traitement pour l'exécution d'un contrat dont l'intéressé fait partie ou pour mesures précontractuelles
- Traitement destiné à remplir les obligations légales auxquelles le titulaire du traitement est soumis
- L'intéressé a donné son consentement explicite au traitement des données personnelles pour les finalités spécifiques

Le Titulaire du traitement GMM S.p.A. à associé unique traitera vos données personnelles uniquement à des fins indispensables citées ci-dessus, dans le respect des dispositions de la loi en vigueur concernant la protection des données personnelles et conformément aux dispositions des Autorités Garantes en matière de la protection des données personnelles.

### 3. Modalités du traitement

Les données personnelles de l'intéressé, en particulier :

- Nom, NIR, TVA, coordonnées, e-mail, identifiants – Catégorie des données : Données d'Identifications – Données personnelles : communes
- Données économiques et financières – Catégorie des données : Économiques – Données personnelles : communes
- Références bancaires - Catégorie des données : Données d'Identifications – Données personnelles : communes
- Images - Catégorie des données : Données d'Identifications – Données personnelles : communes

seront traitées avec un très haut niveau de sécurité. Toutes les mesures de protection indiquées par les normes concernant la protection des données personnelles, par la législation applicable ont été mises en œuvre, ainsi que celles définies par le Titulaire du traitement.

Les données seront traitées par les catégories autorisées indiquées ci-dessous :

- Responsable/sous-responsable externe du traitement : Assistance software de la trésorerie Docfinance, Assistance software de gestion Esolver, Actes notariés, Assistance en matière de travail, Assistance fiscale et sociétaire, Assistance ISO 9000, émission, réception et stockage éventuel des factures électroniques- Service in cloud, Gestion biens immobiliers, Gestion envoi newsletter, Gestion serveur bureau UTM, Housing et gestion site internet de l'entreprise, Audit des comptes, Services de nettoyage
- Chargé interne de traitement: Administration, Contrôle de gestion, Direction administrative et financière, Direction générale, Entrepôt, Production, Service, Bureau d'achat, bureau des ventes à l'étranger, Service technique électrique et électronique, Service technique mécanique

#### 4. Communication et transfert des données

Les données collectées par le Titulaire du traitement pourront être également communiquées à :

- Catégories des sujets pour lesquelles la communication est strictement nécessaire, fonctionnelle et compatible avec la base juridique qui régit le traitement de ses données :
  - Centre des Impôts
  - Banques, établissements de crédit et Poste
  - Université et centres de recherche
  - Système de transmission des factures électroniques
  - Professionnels externes, où la communication est nécessaire pour remplir le mandat qui nous a été confié (par exemple notaires, comptables, cabinets d'expertise comptable, conseillé à l'emploi)

Dans le cadre du traitement effectué par les sujets décrits ci-dessus, vos données seront transférées à des pays tiers.

Si cela est strictement nécessaire à des fins susmentionnées, le traitement peut également concerner les images de l'Intéressé (photos, enregistrements vidéo, enregistrement audio-vidéo, ...). Le traitement de ces images sera effectué conformément aux dispositions de la loi, tout en garantissant dans tous les cas où cela est possible, l'anonymat de l'intéressé par le floutement de son visage. Pour le traitement des images l'intéressé devra donner son consentement spécifique, également conformément aux dispositions législatives concernant les droits d'auteur étant donné que, même s'il s'agit des cas particuliers, certaines images des personnes avec le visage flouté peuvent permettre leur identification.

#### 5. Prise de décision automatisée et profilage

Le traitement de vos données n'aura pas lieu à travers :

- prise de décision automatisée
- utilisation des techniques du profilage

## 6. Droits de l'intéressé

En tant que partie intéressée, vous bénéficiez des droits énoncés aux sections 2, 3 et 4 du chapitre III du Règlement (UE) 2016/679 (par exemple demander au Titulaire du traitement l'accès aux données à caractère personnel, le droit de rectification ou d'effacement de ces données ; le droit d'imposer une limitation au traitement, y compris une interdiction). La Personne concernée a notamment le droit de :

- obtenir du responsable du traitement la confirmation que des données à caractère personnel la concernant sont ou ne sont pas traitées et, lorsqu'elles le sont, l'accès aux dites données à caractère personnel ainsi qu'aux informations énoncées dans l'art. 15 du règlement UE n. 679 de 2016;
- demander au responsable du traitement la rectification des données à caractère personnel relatives à la personne concernée ;
- demander au responsable du traitement l'effacement de données à caractère personnel relatives à la personne concernée si elles ne sont plus nécessaires au regard des finalités pour lesquelles elles ont été collectées ou traitées d'une autre manière, ou dans d'autres conditions supplémentaires énoncées à l'art. 17 règlement UE n. 679/2016 et si elles ne remplissent pas les conditions énoncées à l'art. 17, paragraphe 3, règlement UE n. 679/2016;
- obtenir du responsable du traitement la limitation du traitement lorsque a) l'exactitude des données à caractère personnel est contestée par la personne concernée, pendant une durée permettant au responsable du traitement de vérifier l'exactitude des données à caractère personnel; b) le traitement est illicite et la personne concernée s'oppose à leur effacement et exige à la place la limitation de leur utilisation ou demande que leur traitement ait lieu pour la vérification ou la défense de son droit en justice ;
- recevoir les données à caractère personnel les concernant qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement;
- s'opposer au traitement des données personnelles qui la concernent en cas des conditions énoncées à l'art. 21 règlement UE n. 679/2016, paragraphe 2.
- introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle. En ce qui concerne l'exercice de ces droits, la Personne concernée peut s'adresser à :

### Titulaire du traitement

GMM S.p.A. à associé unique

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF 01470340033 - P.IVA 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

Versione. 1

## 7. Conservation des données

Les données personnelles que vous nous avez communiquées seront conservées à des fins de l'exécution du service convenu et seront conservées pendant le temps nécessaire à son exécution. La conservation peut avoir lieu par :

- mémorisation à l'intérieur des systèmes hardware du titulaire ou ceux de ses responsables ;
- stockage conforme à la norme de Codice dell'Amministrazione Digitale (Code de l'Administration Électronique - n.d.t.); dans ce cas, le titulaire ne pourra s'adresser qu'aux sujets accrédités conformément à l'art. 29 CAD et le stockage ne sera pas effectué directement sur ses propres systèmes d'application.

GRAVELLONA TOCE, date \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(lu et approuvé, signature)

Le/la soussigné(e) (prénom, nom de famille) \_\_\_\_\_

5. déclare d'avoir reçu la Déclaration de confidentialité (Version 1 -30/09/2019) et autorise le traitement relatif à des fins y indiquées

donne son consentement  ne donne pas son consentement

A des fins de Gestion des rapports avec les clients (gestion de base de données des utilisateurs et leurs e-mails, l'interaction avec les réseaux sociaux et plateformes externes des statistiques).

donne son consentement  ne donne pas son consentement

À des fins du Marketing direct.

donne son consentement  ne donne pas son consentement

A des fins de la réalisation des événements de marketing et de formation professionnelle, sur le terrain et via web.

\_\_\_\_\_  
Signature de l'Intéressé (signature lisible entière)

## Versione. 1

Les définitions qui aident à comprendre l'activité de notre entreprise et les relations entre celle-ci et les données que vous nous avez communiquées. Il convient donc que vous sachiez que, conformément à l'art. 4 règlement UE n. 679 du 2016 nous entendons par :

- «données à caractère personnel», toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (ci-après dénommée «personne concernée» ou «Intéressé»); est réputée être une «personne physique identifiable» une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant, tel qu'un nom, un numéro d'identification, des données de localisation, un identifiant en ligne, ou à un ou plusieurs éléments spécifiques propres à son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale ;
- catégories particulières des données (ou données sensibles): données à caractère personnel qui révèle l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques ou l'appartenance syndicale, ainsi que le traitement des données génétiques, des données biométriques aux fins d'identifier une personne physique de manière unique, des données concernant la santé ou des données concernant la vie sexuelle ou l'orientation sexuelle de la personne physique;
- traitement: toute opération ou tout ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés et appliquées à des données ou des ensembles de données à caractère personnel, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, la limitation, l'effacement ou la destruction;
- titulaire du traitement : la personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui, seul ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les moyens du traitement; lorsque les finalités et les moyens de ce traitement sont déterminés par le droit de l'Union ou le droit d'un État membre, le responsable du traitement peut être désigné ou les critères spécifiques applicables à sa désignation peuvent être prévus par le droit de l'Union ou par le droit d'un État membre ;
- responsable du traitement : la personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du titulaire du traitement;
- profilage : toute forme de traitement automatisé de données à caractère personnel consistant à utiliser ces données à caractère personnel pour évaluer certains aspects personnels relatifs à une personne physique, notamment pour analyser ou prédire des éléments concernant le rendement au travail, la situation économique, la santé, les préférences personnelles, les intérêts, la fiabilité, le comportement, la localisation ou les déplacements de cette personne physique.

## INFORMATIVA TRATAMENTO DADOS (POR)

### Titular do tratamento

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF: 01470340033 - P.IVA: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### COMO UTILIZAMOS OS SEUS DADOS (artigos 13 e 14 do Regulamento UE 2016/679)

Prezados Interessados,

desejamos fornecer algumas informações necessárias a respeito das modalidades e finalidades relativas ao tratamento dos seus dados pessoais.

#### 1. Natureza e fornecimento dos dados

O fornecimento dos dados pessoais à GMM S.p.A. a socio unico é um adimplemento indispensável para a execução do contrato/mandato. Portanto, caso V.S. se recuse a fornecer os dados necessários, o contrato/mandato não poderá ter prosseguimento e será considerado imediatamente rescindido por fato e culpa de V.S.

#### 2. Finalidades do tratamento

Comunicamos que os seus dados pessoais serão utilizados para as seguintes finalidades de tratamento:

- Faturação ativa (Propostas, Contratos, Encomendas, DDT, Mandatos, Avisos de honorários, Faturas), Período de conservação dos dados: até o efetivo conhecimento da demolição do maquinário vendido
- Administração contábil geral e IVA, Período de conservação dos dados: 10 anos em suporte cartáceo, 20 anos em suporte eletrônico
- Transmissão das listas de recebimento e adiantamentos bancários, Período de conservação dos dados: 10 anos em suporte cartáceo, 20 anos em suporte eletrônico
- Administração Bens amortizáveis, Período de conservação dos dados: 10 anos da cessão, demolição, perda do bem
- Administração balanços e demonstrações financeiras (de exercício e consolidado), Período de conservação dos dados: 10 Anos

Versione. 1

- Administração Livro inventários, Período de conservação dos dados: 10 Anos
- Avaliação performances empresariais e comparações entre empresas (Análise de Balanço, Basileia 2, Benchmarking), Período de conservação dos dados: 10 Anos
- Sítio internet empresarial, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Conservação substitutiva faturas eletrônicas, Período de conservação dos dados: 10 Anos
- Administração das relações com a clientela (administração das reservas, administração dos bancos de dados de usuários e dos relativos endereços e-mail, interação com social network e plataformas externas e estatística), Período de conservação dos dados: até o efetivo conhecimento da demolição do maquinário vendido
- Projeto e manutenção instalações, Período de conservação dos dados: até o efetivo conhecimento da demolição do maquinário vendido
- Contratos e projetos de pesquisa, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Controlo de administração, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Planejamento e controlo da produção (manufatureira, serviços e vitivinícola), Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Administração contabilidade clientes e recuperação créditos, Período de conservação dos dados: até o efetivo conhecimento da demolição do maquinário vendido
- Marketing direto, Período de conservação dos dados: 2 Anos
- Eventos de marketing e de formação profissional, no território e via web, Período de conservação dos dados: 2 Anos
- Predisposição e transmissão telemática de declarações fiscais, Período de conservação dos dados: 10 Anos
- Encomendas ativas, Período de conservação dos dados: até o efetivo conhecimento da demolição do maquinário vendido
- Recebimento Fax, Período de conservação dos dados: 10 Anos
- Revisão legal das contas, Período de conservação dos dados: 10 Anos

## Versione. 1

- Certificações empresariais, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Administração de contratos de compra-venda imobiliária, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados
- Limpeza locais, Período de conservação dos dados: até quando for necessário com relação às legítimas finalidades pelas quais foram coletados

ligadas à atuação de adimplementos relativos a obrigações legislativas ou contratuais:

- O interessado expressou o consentimento ao tratamento dos próprios dados pessoais para finalidades específicas
- Tratamento para a execução de um contrato do qual o interessado é parte ou medidas pré-contratuais
- Tratamento para adimplir uma obrigação legal ao qual o titular do tratamento está sujeito
- O interessado prestou o consentimento explícito ao tratamento dos dados pessoais para finalidades específicas

O Titular do tratamento GMM S.p.A. a socio unico tratará os seus dados pessoais somente na medida na qual sejam indispensáveis com relação ao objetivo das finalidades citadas acima, respeitando quanto previsto pela normativa vigente em matéria de proteção dos dados pessoais e em conformidade com as disposições previstas nas autorizações gerais da Autoridade de Garantia para a proteção dos dados pessoais.

### 3. Modalidades do tratamento

Os dados pessoais do interessado, em especial:

- Nome, Identificação Fiscal, Número IVA, endereços, e-mail, credenciais, outros elementos identificativos - Categoria dos dados: Identificativos - Dados pessoais: comuns
- Dados econômicos e financeiros - Categoria dos dados: Econômicos - Dados pessoais: comuns
- Referências bancárias - Categoria dos dados: Identificativos - Dados pessoais: comuns
- Imagens - Categoria dos dados: Identificativos - Dados pessoais: comuns

serão tratados com um nível de segurança muito elevado. São implementadas todas as medidas de tutela indicadas pela norma sobre a proteção dos dados pessoais e pela norma aplicável bem como aquelas determinadas pelo Titular do tratamento.

Os dados serão tratados pelas categorias autorizadas indicadas a seguir:

- Responsável/vice responsável externo do tratamento: Assistência software de tesouraria Docfinance, Assistência software empresarial Esolver, Atos notariais, consultoria do trabalho, Consultoria fiscal e societária, Consultoria ISO



## Versione. 1

9000, emissão, recepção e eventual conservação de faturas eletrônicas - Serviço in cloud, Administração imóveis, Administração envio newsletter, Administração servidor departamento UTM, Housing e administração sítio web empresarial, Revisão das contas, Serviços de limpeza

- Encarregado interno do tratamento: Administração, Controlo de administração, Diretoria administrativa e financeira, Diretoria geral, Armazém, Produção, Service, Departamento de compras, departamento comercial exterior, Departamento técnico elétrico e eletrônico, Departamento técnico mecânico

### 4. Comunicação e transferência dos dados

Os dados recolhidos pelo Titular do tratamento poderão ser comunicados, além daqueles acima citados, também para:

- Às categorias de sujeitos para as quais a comunicação é estritamente necessária, funcional e compatível com a base jurídica que regulamenta o tratamento dos seus dados:
  - Autoridade Tributária e Aduaneira
  - Bancos, institutos de crédito e Correio
  - Universidades e centros de pesquisa
  - Sistema de intercâmbio (SDI)
  - Profissionais externos à nossa organização, quando a comunicação for indispensável para a execução do mandato que nos foi confiado (ex. tabeliões, contabilistas, sociedades de revisão contábil, consultores do trabalho)

No âmbito do tratamento efetuado pelos sujeitos acima descritos os seus dados não serão transferidos para outros países. Além disso, se estritamente necessário às finalidades acima, o tratamento pode ter como objeto as imagens do Interessado (fotografias, gravações em vídeo, gravações em áudio e vídeo, ...). O tratamento de tais imagens ocorrerá respeitando-se as disposições legais, garantindo em todos os casos nos quais isto for possível o anonimato do Interessado por meio do obscurecimento dos traços somáticos. Para o tratamento das imagens é requerido do Interessado um consenso específico, de acordo também com as disposições legais sobre o direito autoral, considerado que, mesmo em casos especiais, também imagens relativas a pessoas cujo rosto foi obscurecido podem permitir a sua identificação.

### 5. Processo decisório automatizado e perfilamento (profiling)

O tratamento dos seus dados não ocorre:

- com o auxílio de processos decisórios automatizados
- com o auxílio de técnicas de perfilamento

## 6. Direitos do interessado

Em qualidade de Interessados, V.S. gozam dos direitos previstos nas seções 2, 3 e 4 do parágrafo III do Regulamento (UE) 2016/679 (ex. solicitar ao Titular do tratamento: o acesso aos dados pessoais e a retificação ou o cancelamento dos mesmos; a limitação do tratamento que diz respeito a V.S.; de opor-se ao tratamento dos mesmos). Em especial o Interessado tem o direito de:

- obter do titular do tratamento a confirmação que esteja ou não em andamento um tratamento de dados pessoais que lhe dizem respeito e, em tal caso, de obter o acesso aos dados pessoais e às informações previstas no art. 15 do regulamento UE n. 679 de 2016;
- obter do titular do tratamento a retificação dos dados pessoais inexatos que lhe dizem respeito;
- obter o cancelamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito quando estes não sejam mais necessários para as finalidades pelas quais foram recolhidos ou tratados, ou quando recorram a ulteriores condições conforme art. 17 regulamento UE n. 679/2016 e sempre que não recorram as condições conforme art. 17, parágrafo 3, regulamento UE n. 679/2016;
- obter do titular a limitação do tratamento quando: a) o interessado conteste a exatidão dos dados pessoais, pelo período necessário ao titular para verificar a exatidão de tais dados pessoais; b) o tratamento resulte ilícito, mas o próprio interessado se oponha ao cancelamento e, por outro lado, solicite a aplicação de medidas de limitação ou solicite que o tratamento dos mesmos ocorra para a verificação ou defesa de um seu direito em sede judicial;
- receber os dados pessoais que lhe dizem respeito em um formato estruturado, de uso comum e legível por dispositivo automático; no caso do exercício de tal direito, o interessado terá a faculdade de solicitar que o titular do tratamento transmita tais dados diretamente a outro responsável pelo tratamento;
- opor-se ao tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito caso existam as condições previstas pelo Art. 21 regulamento UE n. 679/2016, parágrafo 2.
- propor reclamação a uma autoridade de controlo. Em mérito ao exercício de tais direitos o Interessado pode se dirigir a:

### Titular do tratamento

GMM S.p.A. a socio unico

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

CF 01470340033 - P.IVA 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

## 7. Conservação dos dados

Os dados pessoais que V.S. nos fornecerá serão conservados para os fins de execução do serviço pactuado e serão conservados pelo tempo necessário à realização do mesmo. A conservação poderá ocorrer por meio de:

- memorização em sistemas hardware do titular do tratamento ou dos seus responsáveis;

Versione. 1

- arquivamento em conformidade com o Código da Administração Digital; em tal caso o titular recorrerá exclusivamente a sujeitos credenciados conforme previsto no art. 29 CAD quando a mesma não for efetuada diretamente nos próprios sistemas aplicativos

GRAVELLONA TOCE, data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(assinatura por tomada de conhecimento da informativa)

O/a abaixo assinado/a (nome e sobrenome) \_\_\_\_\_

6. declara ter recebido a Informativa (Versão 1 - 30/09/2019) e autoriza o relativo tratamento para as finalidades indicadas na mesma

dá o seu consento  não dá o seu consento

para a finalidade de Administração das relações com a clientela (administração do banco de dados de usuários e dos relativos endereços e-mail, interação com social network e plataformas externas e estatística).

dá o seu consento  não dá o seu consento

para a finalidade de Marketing direto.

dá o seu consento  não dá o seu consento

para a finalidade de Eventos de marketing e de formação profissional, no território e via web.

\_\_\_\_\_  
Assinatura do interessado (assinatura legível por extenso)

Definições que ajudam a entender a atividade desenvolvida pelo nosso escritório/empresa e as relações entre este e os dados que nos foram fornecidos. Portanto, é oportuno que V.S. saiba que conforme o art. 4 regolamento UE n. 679 de 2016 entende-se como:

## Versione. 1

- **dado pessoal:** qualquer informação relativa a uma pessoa física identificada ou identificável («interessado»); considera-se identificável a pessoa física que pode ser identificada, direta ou indiretamente, com uma referência específica a um identificativo como o nome, um número de identificação, dados relativos à localização, um identificativo online ou a um ou vários elementos característicos da sua identidade física, fisiológica, genética, psíquica, econômica, cultural ou social;
- **categorias específicas de dados (ou dados sensíveis):** dados pessoais que revelem a origem racial ou étnica, as opiniões políticas, as convicções religiosas ou filosóficas, ou a filiação sindical, bem como tratar dados genéticos, dados biométricos voltados a identificar em maneira unívoca uma pessoa física, dados relativos à saúde ou à vida sexual ou à orientação sexual da pessoa;
- **tratamento:** qualquer operação ou conjunto de operações, efetuadas com ou sem o auxílio de processos automatizados e aplicadas a dados pessoais ou conjuntos de dados pessoais, como a coleta, o registro, a organização, a estruturação, a conservação, a adaptação ou a modificação, a extração, a consulta, o uso, a comunicação mediante transmissão, difusão ou qualquer outra forma de colocação a disposição, a comparação, a interconexão, a limitação, o cancelamento ou a destruição;
- **titular do tratamento:** a pessoa física ou jurídica, a autoridade pública, o serviço ou outro organismo que, singularmente ou junto a outros, determina as finalidades e os meios do tratamento de dados pessoais; quando as finalidades e os meios de tal tratamento são determinados pelo direito da União ou dos Estados membros, o titular do tratamento ou os critérios específicos aplicáveis à sua designação podem ser estabelecidos pelo direito da União ou dos Estados membros;
- **responsável pelo tratamento:** a pessoa física ou jurídica, a autoridade pública, o serviço ou outro organismo que trata dados pessoais por conta do titular do tratamento;
- **perfilamento:** qualquer forma de tratamento automatizado de dados pessoais consistente no uso de tais dados pessoais para avaliar determinados aspetos pessoais relativos a uma pessoa física, em especial para analisar ou prever aspetos relativos ao rendimento profissional, a situação econômica, a saúde, as preferências pessoais, os interesses, a fiabilidade, o comportamento, a localização ou os deslocamentos de tal pessoa física.

Versione. 1

## PRIVACYVERKLARING (DUT)

### Verwerkingsverantwoordelijke

GMM S.p.A. met enig vennoot

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

Fiscaal nr.: 01470340033 – BTW. nr: 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

E-Mail: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### HOE GEBRUIKEN WIJ UW GEGEVENS (art. 13 en 14 van EU-Verordening 2016/679)

Geachte Betrokkenen,

wij willen u van de benodigde informatie voorzien omtrent de manieren en de doeleinden van de verwerking van uw persoonsgegevens.

#### 1. Aard en verstrekking van de gegevens

De verstrekking van de persoonsgegevens aan GMM S.p.A. met enig vennoot is een noodzakelijke nakoming voor de uitvoering van het contract/mandaat. Mocht u dan ook weigeren de benodigde gegevens te verstrekken, dan kan het contract/mandaat geen uitvoering krijgen of zal onmiddellijk als ontbonden worden beschouwd door uw toedoen en schuld.

#### 2. Doeleinden van de verwerking

Wij delen u mee dat uw persoonsgegevens gebruikt zullen worden voor de volgende verwerkingsdoeleinden:

- Actieve facturering (Prijsopgaven, Contracten, Bestellingen, Vrachtbrieven, Mandaten, Kennisgevingen van Honoraria, Facturen), Bewaarperiode gegevens: tot plaatsgevonden kennisname van de vernietiging van de verkochte machine
- Beheer algemene boekhouding en BTW, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar op papieren drager, 20 jaar op elektronische drager
- Verzending van overzichten incasso's en bankvoorschotten, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar op papieren drager, 20 jaar op elektronische drager
- Beheer af te schrijven activa, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar vanaf overdracht, vernietiging, verlies van het activum
- Beheer balansen en overzichten (jaarlijks en geconsolideerd), Bewaarperiode gegevens: 10 jaar

Versione. 1

- Beheer Inventarisboek, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar
- Beoordeling bedrijfsprestaties en vergelijking tussen bedrijven (Balansanalyse, Basilea2, Benchmarking), Bewaarperiode gegevens: 10 jaar
- Internetsite van het bedrijf, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Vervangende bewaring elektronische facturen, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar
- Beheer van betrekkingen met de klanten (beheer van de reserveringen, beheer van de database van gebruikers en gerelateerde e-mails, interactie met sociale netwerken en externe platformen en statistieken), Bewaarperiode gegevens: tot plaatsgevonden kennisname van de vernietiging van de verkochte machine
- Ontwerp en onderhoud installaties, Bewaarperiode gegevens: tot plaatsgevonden kennisname van de vernietiging van de verkochte machine
- Contracten en onderzoeksprojecten, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Controle van beheer, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Planning en controle van de productie (fabricage, diensten en wijnbouw), Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Beheer boekhouding klanten en schuldingen, Bewaarperiode gegevens: tot plaatsgevonden kennisname van de vernietiging van de verkochte machine
- Rechtstreekse marketing: Bewaarperiode gegevens: 2 jaar
- Evenementen voor marketing en beroepsopleiding, op het grondgebied en via het web, Bewaarperiode gegevens: 2 jaar
- Voorbereiding en telematische verzending van fiscale verklaringen, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar
- Actieve opdrachten, Bewaarperiode gegevens: tot plaatsgevonden kennisname van de vernietiging van de verkochten machine
- Ontvangen faxen, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar
- Wettelijke accountantscontrole, Bewaarperiode gegevens: 10 jaar

## Versione. 1

- Bedrijfscertificaten, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Beheer contracten voor koop/verkoop onroerend goed, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn
- Reiniging vertrekken, Bewaarperiode gegevens: zolang ze nodig zijn op grond van de legitieme doelen waarvoor ze verzameld zijn

In verband met de nakoming van wettelijke of contractuele plichten:

- De Betrokkene heeft toestemming gegeven voor de verwerking van zijn persoonsgegevens voor specifieke doeleinden
- Verwerking voor de uitvoering van een contract waarin de Betrokkenen partij is, of voorcontractuele maatregelen
- Verwerking om te voldoen aan een wettelijke plicht die de verwerkingsverantwoordelijke heeft
- De Betrokkenen heeft zijn expliciete toestemming gegeven voor de verwerking van zijn persoonsgegevens voor specifieke doeleinden

De verwerkingsverantwoordelijke GMM S.p.A. met enig venoot zal uw persoonsgegevens alleen verwerken in de mate dat deze noodzakelijk zijn met betrekking tot het bereiken van bovenstaande doeleinden, met inachtneming van wat voorzien wordt door de van kracht zijnde wetgeving op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens en conform de bepalingen van de algemene autorisaties van de Toezichthouder voor de bescherming van persoonsgegevens.

### 3. Wijzen van verwerking

De persoonsgegevens van de Betrokkene, in het bijzonder:

- Naam, fiscaal nummer, BTW nr., adressen, e-mails, verificatiegegevens, andere identificatie-elementen - Gegevenscategorie: Identificatiegegevens - Persoonsgegevens: gewoon
- Economische en financiële gegevens - Gegevenscategorie: Economisch – persoonsgegevens: gewoon
- Bankreferenties - Gegevenscategorie: Identificatiegegevens – Persoonsgegevens: gewoon
- Afbeeldingen - Gegevenscategorie: Identificatiegegevens – Persoonsgegevens: gewoon

zullen verwerkt worden met een zeer hoog veiligheidsniveau. Alle beschermende maatregelen zullen geïmplementeerd worden die aangeduid worden door de wetgeving voor de bescherming van persoonsgegevens en door de toepasselijke wetgeving, alsmede door die welke door de verwerkingsverantwoordelijke bepaald worden.

De gegevens zullen verwerkt worden door de hieronder aangeduide geautoriseerde categorieën:

## Versione. 1

- Externe verantwoordelijke/sub-verantwoordelijke van de verwerking: Assistentie thesaurie-software Docfinance, Assistentie beheerssoftware Esolver, Notariële akten, arbeidsconsulten, fiscale en bedrijfsconsulten, Consult ISO 9000, emissie, ontvangst en eventuele bewaring van elektronische facturen – In Cloud service, Beheer onroerend goed, Beheer verzending nieuwsbrieven, Beheer bedrijfsserver UTM, Housing en beheer bedrijfswebsite, Wettelijke rekeningencontrole, Reinigingsdienst
- Intern belast met verwerking: Administratie, Beheercontrole, Administratieve en financiële directie, Algemene directie, Magazijn, Productie, Service, Aankoopafdeling, Commerciële afdeling buitenland, Technische, Elektrische en Elektronische Afdeling, Technische Mechanische Afdeling

### 4. Communicatie en overdracht van de gegevens

De gegevens die verzameld zijn door de Verwerkingsverantwoordelijke kunnen, naast aan bovengenoemde subjecten, ook meegedeeld worden:

- Aan de categorieën subjecten waarvoor communicatie strikt noodzakelijk, functioneel en compatibel is met de juridische basis die de verwerking van uw gegevens reguleert:
  - Kantoor Inkomstenbelasting
  - Banken, Kredietinstellingen, Post
  - Universiteiten en Onderzoekscentra
  - Uitwisselingssystemen (SDI)
  - Professionals die extern zijn ten opzichte van onze organisatie, met wie de communicatie noodzakelijk is voor de vervulling van het ons toevertrouwde mandaat (bijv. notarissen, belastingexperts, accountants, arbeidsconsulenten)

In het kader van de verwerking die uitgevoerd wordt door de hierboven beschreven subjecten, zullen uw gegevens niet naar derde landen overgedragen worden.

Indien strikt noodzakelijk voor de hiervoor vermelde doeleinden, kan de verwerking bovendien als voorbeeld de afbeeldingen van de Betrokkene bevatten hebben (foto's, video-opnames, audio-video-opnames, ...). De verwerking van die afbeeldingen zal plaatsvinden met inachtneming van de wettelijke bepalingen en in alle gevallen waarin dit mogelijk is de anonimiteit van de Betrokkene garanderen door verduistering van de gelaatstreken. Voor de verwerking van de afbeelding wordt de Betrokkenen om specifieke toestemming gevraagd, ook in de zin van de wettelijke voorschriften inzake het auteursrecht, rekening houdend met het feit dat, ofschoon in speciale gevallen, ook afbeeldingen van mensen wiens gezicht verduisterd is, toch de identificatie ervan kan toestaan.

### 5. Geautomatiseerd beslissingsproces en profilering

De verwerking van uw gegevens vindt niet plaats:



- met behulp van geautomatiseerde beslissingsprocessen
- met gebruik van profileringstechnieken

## 6. Rechten van de Betrokkene

In uw hoedanigheid van Betrokkene geniet u van de rechten waarnaar verwezen wordt in sectie 2, 3 en 4 van deel III van de Verordening (EU) 2016/679 (bijv.: aan de Gegevensverantwoordelijke vragen om toegang tot de persoonsgegevens en rectificeren of wissen daarvan; beperking van de verwerking die op u betrekking heeft; bezwaar aantekenen tegen de verwerking ervan). De Betrokkene heeft in het bijzonder het recht om:

- van de verwerkingsverantwoordelijke de bevestiging te ontvangen dat een verwerking van de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben al dan niet in uitvoering is en in dat geval toegang te verkrijgen tot de persoonsgegevens en de informatie, zoals voorzien wordt door art. 15 van EU-Verordening nr. 679 van 2016;
- van de verwerkingsverantwoordelijke de rectificatie te verkrijgen van de inexacte persoonsgegevens die op hem betrekking hebben;
- de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben te laten wissen als deze gegevens niet meer nodig zijn voor de doeleinden waarvoor ze verzameld werden, of anderszins verwerkt werden, of waar bijkomende voorwaarden gesteld worden waarnaar verwezen wordt in art. 17 EU-Verordening nr. 679/2016 en als niet de voorwaarden bestaan waarnaar verwezen wordt in art. 17, paragraaf 3 EU-Verordening nr. 679/2016;
- van de verantwoordelijke de beperking van de verwerking te verkrijgen wanneer: a) de betrokkene de exactheid van de persoonsgegevens betwist, voor de periode die de verwerkingsverantwoordelijke nodig heeft om de exactheid van die persoonsgegevens te controleren; b) de verwerking onwettig blijkt maar de betrokkene zelf bezwaar aantekent tegen het wissen en daarentegen om de toepassing van beperkende maatregelen vraagt of vraagt dat de verwerking plaatsvindt voor de vaststelling of de verdediging in rechte van een van zijn rechten;
- in een gestructureerd formaat, voor gewoon gebruik en leesbaar door een automatisch apparaat, de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben te ontvangen; als dit recht uitgeoefend wordt zal de betrokkene de bevoegdheid hebben om de verwerkingsverantwoordelijke te vragen voornoemde gegevens rechtstreeks naar een andere verwerkingsverantwoordelijke te zenden;
- bezwaar aan te tekenen tegen de verwerking van de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben als de voorwaarden bestaan waarnaar verwezen wordt in art. 21 van EU-verordening nr. 679/2016, paragraaf 2.
- een klacht in te dienen bij een toezichthoudende instantie. Voor de uitoefening van dergelijke rechten kan de Betrokkene zich wenden tot:

### Verwerkingsverantwoordelijke

GMM S.p.A. met enig vennoot

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

Fiscaal nr. 01470340033 – BTW nr. 01470340033

Tel. 0323849711 - Fax 0323864517

## 7. Bewaring van de gegevens

De persoonsgegevens die u verstrekt, zullen bewaard worden voor de uitvoering van een overeengekomen dienst en zullen bewaard worden gedurende de tijd die nodig is voor de afwikkeling daarvan. De bewaring kan als volgt plaatsvinden:

- Opslag in hardware-systemen van de verwerkingsverantwoordelijke of van diens verantwoordelijken;
- Archivering op grond van de Wet Digitale Administratie; in dat geval zal de verwerkingsverantwoordelijke uitsluitend beroep doen op subjecten die geaccrediteerd zijn in de zin van art. 29 van deze Wet als de archivering niet rechtstreeks op de eigen toepassingsystemen uitgevoerd wordt.

GRAVELLONA TOCE, datum \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(handtekening voor kennisneming privacyverklaring)

Ondergetekende (naam en achternaam) \_\_\_\_\_

7. Verklaart de Privacyverklaring (Versie 1 - 30/09/2019) ontvangen te hebben en autoriseert de betreffende verwerking voor de daarin aangeduide doeleinden
- geeft toestemming  geeft geen toestemming
- Voor de doeleinden Beheer van de betrekkingen met de klanten (beheer van de gebruikersdatabase en bijbehorende e-mails, interactie met sociale netwerken en externe platformen en statistieken).
- geeft toestemming  geeft geen toestemming
- Voor rechtstreekse marketingdoeleinden.
- geeft toestemming  geeft geen toestemming
- Voor de doeleinden Marketingevenementen en beroepsopleiding, op het grondgebied en via web.

\_\_\_\_\_  
Handtekening van de betrokkene (volledig leesbare handtekening)

## Versione. 1

Definities die helpen om de activiteiten die door ons kantoor/onderneming uitgevoerd worden te begrijpen, alsmede de relaties tussen deze activiteiten en de gegevens die u ons verstrekt heeft. Het is dus van belang dat u weet wat in de zin van art. 4 EU-Verordening nr. 679 van 2016 bedoeld wordt met:

- **persoonsgegevens:** alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon („de betrokkene”); als identificeerbaar wordt beschouwd een natuurlijke persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd, met name aan de hand van een identificator zoals een naam, een identificatienummer, locatiegegevens, een online identificator of van een of meer elementen die kenmerkend zijn voor de fysieke, fysiologische, genetische, psychische, economische, culturele of sociale identiteit van die natuurlijke persoon
- **bijzondere categorieën van gegevens (of gevoelige gegevens):** persoonsgegevens waaruit ras of etnische afkomst, politieke opvattingen, religieuze of levensbeschouwelijke overtuigingen, of het lidmaatschap van een vakbond blijken, en verwerking van genetische gegevens, biometrische gegevens met het oog op de unieke identificatie van een persoon, of gegevens over gezondheid, of gegevens met betrekking tot iemands seksueel gedrag of seksuele gerichtheid.
- **verwerking:** een bewerking of een geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens of een geheel van persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd via geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, structureren, opslaan, bijwerken of wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op andere wijze ter beschikking stellen, aligneren of combineren, afschermen, wissen of vernietigen van gegevens;
- **verwerkingsverantwoordelijke:** een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een overheidsinstantie, een dienst of een ander orgaan die/dat, alleen of samen met anderen, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt; wanneer de doelstellingen van en de middelen voor deze verwerking in het Unierecht of het lidstatelijke recht worden vastgesteld, kan daarin worden bepaald wie de verwerkingsverantwoordelijke is of volgens welke criteria deze wordt aangewezen;
- **verantwoordelijke voor de verwerking:** een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een overheidsinstantie, een dienst of een ander orgaan die/dat de persoonsgegevens vewerkt voor rekening van de verwerkingsverantwoordelijke;
- **profilering:** elke vorm van geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens waarbij aan de hand van persoonsgegevens bepaalde persoonlijke aspecten van een natuurlijke persoon worden geëvalueerd, met name met de bedoeling zijn beroepsprestaties, economische situatie, gezondheid, persoonlijke voorkeuren, interesses, betrouwbaarheid, gedrag, locatie of verplaatsingen te analyseren of te voorspellen.

## INFORMATIVA PARA EL TRATAMIENTO DE LOS DATOS (ESP)

### Responsable del tratamiento

GMM S.p.A. a socio unico (compañía de socio único)

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

N.I.F.: 01470340033 - C.I.F.: 01470340033

Tfno. 0323849711 - Fax 0323864517

Correo electrónico: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - PEC: [gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:gmmspa@pec.confartigianato.it)

### CÓMO UTILIZAMOS SUS DATOS

(*artículos 13 e 14 del Reglamento UE 2016/679*)

Estimados Señores:

deseamos proporcionarles la información necesaria sobre las modalidades y las finalidades para el tratamiento de Sus datos personales.

#### 1. Natura y transmisión de los datos

La transmisión de los datos personales a GMM S.p.A. a socio unico (compañía de socio único) es un cumplimiento indispensable para la ejecución del contrato /mandato. En caso de rechazo en transmitir los datos necesarios, el contrato/mandato no podrá tener lugar o se entenderá inmediatamente resuelto por Su acción o culpa.

#### 2. Finalidades del tratamiento

Les comunicamos que Sus datos personales serán utilizados para las siguientes finalidades de tratamiento:

- Facturación activa (Presupuestos, Contratos, Pedidos, Albaranes, Mandatos, Proformas, Facturas), Período de conservación de los datos: hasta cuando se viene en conocimiento de la destrucción de las máquinas vendidas
- Gestión contabilidad general e IVA, Período de conservación de los datos: 10 años en papel, 20 años en soporte electrónico.
- Transmisión de las listas de recaudaciones y anticipaciones bancarias, Período de conservación de los datos: 10 años en papel, 20 años en soporte electrónico.
- Gestión bienes amortizables, Período de conservación de los datos: 10 años de la cesión, destrucción, pérdida del bien.
- Gestión balance y prospectos (de ejercicio y consolidado), Período de conservación de los datos: 10 años.
- Gestión libro de los inventarios, Período de conservación de los datos: 10 años.

## Versione. 1

- Evaluación de la performance de la empresa y comparaciones entre empresas (análisis de los Estados Financieros, Basilea2, Benchmarking), Período de conservación de los datos: 10 años.
- Sito internet de la empresa, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Conservación sustitutiva facturas electrónicas, Período de conservación de los datos: 10 años.
- Gestión de las relaciones con los clientes (gestione de las reservas, gestión de las base de datos de los usuarios y del correo electrónico correspondiente, interacción con las redes sociales y plataformas externas y estadística), Período de conservación de los datos: hasta cuando se viene en conocimiento de la destrucción de las máquinas vendidas.
- Diseño y mantenimiento de las instalaciones, Período de conservación de los datos: hasta cuando se viene en conocimiento de la destrucción de las máquinas vendidas.
- Contratos y proyectos de investigación, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Control de gestión, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Planificación y control de la producción (manufacturerera, servicio y vitivinícola), Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Gestión contabilidad clientes y recuperación de los créditos, Período de conservación de los datos: hasta cuando se viene en conocimiento de la destrucción de las máquinas vendidas.
- Marketing directo, Período de conservación de los datos: 2 años
- Eventos de marketing y de formación profesional en el territorio y vía web, Período de conservación de los datos: 2 años
- Predisposición y transmisión telemática de las declaraciones fiscales, Período de conservación de los datos: 10 años.
- Pedidos activos, Período de conservación de los datos: hasta cuando se viene en conocimiento de la destrucción de las máquinas vendidas.
- Recepción fax, Período de conservación de los datos: 10 años.
- Revisión legal de las cuentas, Período de conservación de los datos: 10 años.

## Versione. 1

- Certificaciones de la empresa, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Gestión contrato de compraventa inmobiliaria, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.
- Limpieza de los locales, Período de conservación de los datos: hasta cuando serán necesarios en el ámbito de las legítimas finalidades para las cuales se han recogido.

relacionadas con el cumplimiento de los requisitos relativos a las obligaciones legislativas o contractuales:

- El interesado ha expresado su consentimiento para el tratamiento de los datos personales para finalidades específicas.
- Tratamiento para la ejecución de un contrato del cual el interesado es parte o medidas pre-contractuales.
- Tratamiento para el cumplimiento de una obligación legal a la cual el responsable del tratamiento está sujeto.
- El interesado ha dado el consentimiento explícito para el tratamiento de los datos personales para finalidades específicas.

El responsable del tratamiento, GMM S.p.A. a socio unico (compañía de socio único), tratará Sus datos personales sólo si indispensables para las finalidades anteriormente mencionadas, de conformidad con lo previsto por la normativa vigente en materia de protección de los datos personales y con las disposiciones previstas en las autorizaciones generales por la Autoridad Garante para la protección de los datos personales.

### 3. Modalidad del tratamiento

Los datos personales del interesado, particularmente:

- Nombre, Número de Identificación Fiscal, Código de Identificación Fiscal, direcciones, correo electrónico, credenciales, otros elementos identificativos - Categoría datos: Identificativos - Datos personales: comunes
- Datos económicos y financieros - Categoría datos: Económicos - Datos personales: comunes
- Referencias bancarias - Categoría datos: Identificativos - Datos personales: comunes
- Imágenes - Categoría datos: Identificativos - Datos personales: comunes

serán tratados con un nivel de seguridad muy elevado. Se implementan todas las medidas de tutela indicadas por la normativa sobre la protección de los datos personales y por la normativa aplicable así como por aquellas determinadas por el responsable del tratamiento.

Los datos serán tratados por las categorías autorizadas a continuación:

- Responsabile/sub-responsable externo del tratamiento: Asistencia software de tesorería Docfinance, Asistencia software de gestión Esolver, Actas notariales, asesoría laboral, Asesoría fiscal y societaria, Asesoría ISO 9000, emisión, recepción y eventual conservación de las facturas electrónicas - Servicio in cloud, Gestión inmuebles, Asistencia software envío newsletter, Asistencia software server oficina UTM, Housing y gestión sitio web de la empresa, Revisión de las cuentas, Servicios de limpieza
- Encargado interno del tratamiento: Administración, Control de gestión, Dirección administrativa y financiera, Dirección general, Almacén, Producción, Service, Oficina de compras, Oficina comercial extranjero, Oficina técnica eléctrica y electrónica, Oficina técnica mecánica.

#### 4. Comunicación y transferencia de los datos

Los datos recogidos por el Responsable del tratamiento podrán ser comunicados, junto a aquellos anteriormente mencionados, también:

- A las categorías de sujetos para los cuales la comunicación es estrictamente necesaria, funcional y compatible con la base jurídica que reglamenta el tratamiento de sus datos:
  - Hacienda (Agenzia delle Entrate)
  - Bancos, Institutos de crédito y Correos
  - Universidad y Centros de investigación
  - Sistema de intercambio (SDI)
  - Profesionales externos a nuestra organización en el caso de que la comunicación sea indispensable para el cumplimiento del mandato dado (p. ej. notarios, asesores contables, auditores, asesores del trabajo)

En el ámbito del tratamiento efectuado por los sujetos anteriormente mencionados, Sus datos no serán transferidos a Países terceros.

Si estrictamente necesario en el ámbito de las finalidades anteriormente mencionadas, el tratamiento podrá aplicarse también a las imágenes del interesado (fotografías, vídeos, grabaciones audio y vídeo, ...). El tratamiento de dichas imágenes ocurrirá cumpliendo con las disposiciones de ley, garantizando en todos los casos posibles el anonimato obscureciendo los rasgos somáticos. Para el tratamiento de las imágenes se requiere al interesado su consentimiento específico, incluso al amparo de las disposiciones de ley sobre el derecho de autor considerando que, aun si en casos particulares, también las imágenes que representan personas cuyos rasgos se han obscurecido pueden permitir su identificación.

#### 5. Proceso decisional automatizado y elaboración de perfiles

El tratamiento de Sus datos no ocurre:

- con el auxilio de procesos decisionales automatizados

- con la utilización de técnicas de elaboración de los perfiles

## 6. Derechos del interesado

En calidad de Interesados, Uds. gozan de los derechos previstos en las secciones 2, 3 y 4 del apartado III del Reglamento (UE) 2016/679 (por ej. solicitar al Responsable del tratamiento: el acceso a los datos personales y su rectificación o cancelación; la limitación del tratamiento; la oposición al tratamiento). Particularmente, el Interesado tiene el derecho a:

- Obtener por el Responsable del tratamiento de los datos que sea confirmado, o no, un tratamiento de los datos personales que se refieren a él y, en dicho caso, obtener el acceso a los datos personales y a la información prevista por el artículo 15 del Reglamento UE nro. 679 del 2016;
- Obtener por el Responsable del tratamiento la rectificación de los datos personales inexactos que se refieren a él;
- Obtener la cancelación de los datos personales que se refieren a él cuando éstos ya no son necesarios en el ámbito de las finalidades para las cuales se han recogido o tratados de otra forma, es decir cumpliendo con las condiciones previstas por el artículo 17 del Reglamento UE nro. 679/2016 y siempre que no se cumplan las condiciones previstas por el artículo 17, párrafo 3, del Reglamento UE n. 679/2016;
- Obtener por el Responsable la limitación del tratamiento cuando: a) el Interesado conteste la exactitud de los datos personales, por el período necesario al Responsable del tratamiento para verificar la exactitud de dichos datos personales; b) el tratamiento resulte ilícito pero el interesado se opone a la cancelación y, al contrario, solicita la aplicación de medidas de limitación o la ejecución del tratamiento para la apreciación o la defensa de un derecho en sede judicial;
- Recibir en formato estructurado, de uso común y legible por un dispositivo automático, los datos personales que se refieren a él; en el caso del ejercicio de dicho derecho el Interesado tendrá la facultad de pedir que el Responsable del tratamiento transmita los sobredichos datos directamente a otro responsable del tratamiento;
- Oponerse al tratamiento de los datos personales que se refieren a él en el caso de que se cumplan las condiciones previstas por el artículo 21 del Reglamento UE nro. 679/2016, párrafo 2.
- Instar reclamación a una autoridad de control. Para el ejercicio de los sobredichos derechos, el Interesado puede contactar con:

### Responsable del tratamiento

GMM S.p.A. a socio unico (compañía de socio único)

VIA NUOVA 155/B - GRAVELLONA TOCE (VB) - 28883

N.I.F. 01470340033 - C.I.F. 01470340033

Tfno. 0323849711 - Fax 0323864517

Correo electrónico: [privacy@gmm.it](mailto:privacy@gmm.it) - [PEC gmmspa@pec.confartigianato.it](mailto:PECgmmspa@pec.confartigianato.it)



Versione. 1

## 7. Conservación de los datos

Los datos personales, proporcionados por Uds., serán conservados para la ejecución del servicio contratado durante el tiempo necesario para su cumplimiento. La conservación podrá ocurrir mediante:

- Memorización en los sistemas hardware del Responsable del tratamiento o de sus responsables;
- Almacenamiento según las normas del Código de la Administración Digital; en dicho caso el responsable recurrirá exclusivamente a los sujetos acreditados al amparo del artículo 29 CAD, en el caso de que la conservación no sea efectuada directamente en los sistemas aplicativos propios.

En GRAVELLONA TOCE, a \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Leído, se firma)

El/la abajo firmante (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

8. declara haber recibido la informativa (Versión 1 - 30/09/2019) y autoriza el tratamiento de los datos en el ámbito de las finalidades indicada

da su consentimiento  no da su consentimiento

para las finalidades de Gestión de las relaciones con los clientes (gestión de las bases de datos de los usuarios y del correo electrónico correspondiente, interacción con los redes sociales y las plataformas externas y de estadística).

da su consentimiento  no da su consentimiento

para las finalidades de Marketing directo.

da su consentimiento  no da su consentimiento

para las finalidades de Eventos de marketing y de formación profesional, en el territorio y vía web.

\_\_\_\_\_  
Firma del interesado (firma legible y completa)

Definiciones que ayudan en comprender la actividad desarrollada por nuestro asesor/empresa y las relaciones entre ellos y los datos transmitidos. Por lo tanto es necesario que, a los efectos del artículo 4 el Reglamento UE nro. 679 del 2016, Uds. sepan que:

Pag. 49 a 50

## Versione. 1

- **datos personales:** toda información sobre una persona física identificada o identificable («el interesado»); se considerará persona física identificable toda persona cuya identidad pueda determinarse, directa o indirectamente, en particular mediante un identificador, como por ejemplo un nombre, un número de identificación, datos de localización, un identificador en línea o uno o varios elementos propios de la identidad física, fisiológica, genética, psíquica, económica, cultural o social de dicha persona;
- **particulares categorías (o datos sensibles):** datos personales que desvelen la origen racial o étnica, las opiniones políticas, las convicciones religiosas, filosóficas o a la adhesión a organizaciones sindicales, datos genéticos, datos biométricos con los cuales identificar de forma unívocas una persona física, datos relativos a la salud, a la vida o a la conducta sexual de la persona;
- **tratamiento:** cualquier operación o conjunto de operaciones realizadas sobre datos personales o conjuntos de datos personales, ya sea por procedimientos automatizados o no, como la recogida, registro, organización, estructuración, conservación, adaptación o modificación, extracción, consulta, utilización, comunicación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de habilitación de acceso, cotejo o interconexión, limitación, supresión o destrucción;
- **responsable del tratamiento:** la persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que, solo o junto con otros, determine los fines y medios del tratamiento; si el Derecho de la Unión o de los Estados miembros determina los fines y medios del tratamiento, el responsable del tratamiento o los criterios específicos para su nombramiento podrá establecerlos el Derecho de la Unión o de los Estados miembros;
- **encargado del tratamiento:** la persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que trate datos personales por cuenta del responsable del tratamiento;
- **elaboración de perfiles:** toda forma de tratamiento automatizado de datos personales consistente en utilizar datos personales para evaluar determinados aspectos personales de una persona física, en particular para analizar o predecir aspectos relativos al rendimiento profesional, situación económica, salud, preferencias personales, intereses, fiabilidad, comportamiento, ubicación o movimientos de dicha persona física.